

၁၉၇၂ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ပြည်သူ့ ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ

ဥပဒေ။

[၁၉၇၂ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သွန်ရေးကောင်စီ ဥပဒေ အမှတ် ၁။]

နိဒါန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်လှန်ရေးကောင်စီသည် မြန်မာ့ဆိုရှယ်လစ်လမ်းစဉ်ဖြင့် ဆိုရှယ်လစ်လူ့ဘောင်ကို တည်ဆောက်လျက်ရှိသည်။ ထိုသို့ ဆိုရှယ်လစ်လူ့ဘောင်ကို တည်ဆောက်ရာ၌ လုပ်သားပြည်သူတို့၏စီးပွားရေးဘဝကို မြှင့်တင်ပေးရန်သာမက၊ ထိုလုပ်သားပြည်သူတို့၏ လူမှုရေးဘဝသည် စီးပွားရေးစံနှစ်ကြီးအောင်မြင်လာသည်နှင့်အမျှ “ရေမြင့်လျှင်ကြွာတင်သည်” ဆိုသည့်အတိုင်း တိုးတက်ကောင်းမွန်လာစေရန် ဆောင်ရွက်ပေးလျက်ရှိသည်။ ဤသို့လူမှုရေးဘဝကို တိုးတက်လာစေရန် ဆောင်ရွက်ရာ၌ လူမှုရေးကဏ္ဍတစ်ရပ်ဖြစ်သော လုပ်သားပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကိစ္စ အဝဝတို့ကို ဦးစားပေး ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ လုပ်သားပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကိစ္စ အဝဝကို စံနှစ်တကျ တိတိကျကျ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အလို့ငှါ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်လှန်ရေးကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌသည် ဤဥပဒေကို ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည်။

အခန်း ၁

စကားချီး

၁။ ။ (၁) ဤဥပဒေကို ၁၉၇၂ ခုနှစ်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ဥပဒေဟု ခေါ်တွင်စေရမည်။  
အမည်နှင့် စတင်အာဏာ တည်သည် နေ့ရက်။ (၂) ဤဥပဒေသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တဝှမ်းလုံးတွင် ချက်ခြင်း အာဏာတည်ရမည်။

၂။ ။ ဤဥပဒေတွင် စကားရပ်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အဓိပ္ပါယ်သက်အဓိပ္ပါယ် ဖော်ပြချက် ဝင်စေရမည်။

(က) “အမှိုက်သရိုက်၊ အညစ်အကြေး” ဆိုသည်မှာ၊ အမှိုက်သရိုက်၊ စားကြွင်းစားကျန်၊ မိလ္လာ၊ ရေပုပ်၊ ရေစပ်၊ စက်ဆုတ်ဖွယ်ရာရှိသည့်အရာ၊ လူ၊ သို့မဟုတ် တိရစ္ဆာန်အလောင်းကို ဆိုလိုသည်။

(ခ) “လုပ်သားပြည်သူတို့ သွားလာ နေထိုင် အသုံးပြုသည့် အဆောက်အဦ၊ သို့မဟုတ် နေရာများ” ဆိုသည်မှာ၊ ဈေး၊ ကျောင်း၊ ရုပ်ရှင်ရုံ၊ ကပွဲရုံ၊ ပန်းခြံ၊ ကစားကွင်း၊ ဘော်ဒါဆောင်၊ ဟော်တယ်၊ ပျော်ပွဲစားရုံ၊ သို့မဟုတ် တည်းခိုခန်းကိုဆိုလိုသည်။



- (ဂ) “အစားအသောက်” ဆိုသည်မှာ အသီးအရွက်၊ သား၊ ငါး၊ ချက်ပြုတ်ပြုပြင်ရောင်းချသော အစားအစာ၊ အဖျော်ယမကာ၊ စည်သွတ်မှူး စသော လူတို့စားသုံးသည့် မည်သည့် အစားအသောက်မျိုးကိုမဆို ဆိုလိုသည်။
- (ဃ) “ဆေးဝါး” ဆိုသည်မှာ၊ အစားအစာနှင့် ဆေးဝါးများ အက်ဥပဒေ (The Food and Drugs Act) တွင် အဓိပ္ပါယ်ဖော်ပြထားသော ဆေးဝါး အပြင် အစိုးရက အခါအားလျော်စွာ အမိန့်ကြော်ငြာစာဖြင့် ထုတ်ပြန်၍ သတ်မှတ်သည့် လူတို့အတွက် ချောဂါအမျိုးမျိုးမှ ကာကွယ်ကုသရန် မည်ကဲ့သို့မဆို အသုံးပြုသော အငွေ၊ အရည်၊ အမှုန့်၊ အခဲဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည့် စားဆေး၊ သောက်ဆေး၊ ထိုးဆေး၊ လိမ်းဆေး၊ သို့မဟုတ် ဂ္ဂုဆေးကို ဆိုလိုသည်။
- (င) “နေအိမ်သုံးပစ္စည်း” ဆိုသည်မှာ၊ နေအိမ်တွင် လူမှုရေးအတွက် အသုံးပြုသည့်ပစ္စည်း၊ ကလေးကစားစရာပစ္စည်း၊ သို့မဟုတ် အားကစားနှင့် ကာယပစ္စည်းများကို ဆိုလိုသည်။
- (စ) “အလှကုန်ပစ္စည်း” ဆိုသည်မှာ၊ မသုံးလျှင်ဖြစ်သော်လည်း၊ ပင်ကိုယ်အလှကို နဂိုထက် ခိုခို၍ လှပတင့်တယ်စေရန် အသုံးပြုသော ပစ္စည်းကိရိယာကို ဆိုလိုသည်။
- (ဆ) “ကိုယ်ပိုင် ဆေးကုဂေဟာ” ဆိုသည်မှာ၊ အစိုးရ ဌာနလက်အောက်တွင်ရှိသော ဆေးရုံ၊ ဆေးပေးရုံနှင့်အလားတူ ဥပစာများမှအပ မကျန်းမာသူများကိုဖြစ်စေ၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရသူများကိုဖြစ်စေ၊ မသန်မစွမ်းသူများကိုဖြစ်စေ၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်များနှင့် မီးဖွားအမျိုးသမီးများကို ဖြစ်စေ အင်အားလူနာ၊ သို့မဟုတ် အပြင်လူနာအဖြစ် လက်ခံပြုစုကုသရေးအတွက် အသုံးပြုသော ဥပစာတစ်ခုခု၊ သို့မဟုတ် ရောဂါကုသရေးကို အထောက်အကူ ပြုရန် ဓါတ်ခွဲစစ်ဆေးခြင်း၊ ဓါတ်မှန်ရိုက်ခြင်းနှင့် အခြား စစ်ဆေးစစ်သပ်ခြင်းများအတွက် အသုံးပြုသည့် ဥပစာတစ်ခုခုကို ဆိုလိုသည်။

အခန်း ၂

ပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကို ကာကွယ်ခြင်း

၃။ ။ အခြားတည်ဆဲတရားဥပဒေများတွင်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ အစိုးရသည် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ လုပ်သားပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကို ပိုမိုတိုးတက်ကောင်းမွန်လာစေရန်ငြင်း၊ လုပ်သား ပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကို ထိခိုက်ခြင်းမှ ကာကွယ်ရန်ငြင်း အောက်တွင် ဖော်ပြသော ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များကို အကြံပေးခြင်း၊ စစ်ဆေးခြင်း၊ ကြီးကြပ်ခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း၊ တားမြစ်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းတို့ကို လုပ်ဆောင်ရမည်။



(၁) ပတ်ဝန်းကျင်ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ—

(က) လူအများ နေထိုင်ရာ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် အမှိုက်သရိုက်၊ အညစ်အကြေးများကို သိမ်းဆည်းစွန့်ပစ်ခြင်း။

(ခ) လူအများအတွက် သောက်သုံးသောရေများကို အပြည့်ပြည့် ဆိုင်ရာစံချိန်မှီသတ်မှတ်ခြင်းနှင့် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ခြင်း။

(ဂ) လူအများ နေထိုင်ရာ ပတ်ဝန်းကျင် လေထုတွင် လူတို့ကိုဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေမည့်အခိုးအငွေ့၊ အနံ့အသက်၊ အမှုန့်အမွှား၊ အသံပလံနှင့် ဓါတ် ရောင် ခြည် များ ကြောင့် ညစ်ညမ်းခြင်းမှ ကာကွယ်ခြင်း။

(ဃ) မြို့ရွာစည်ပင်သာယာရေး၊ အိမ်ယာဆောက်လုပ်ရေးနှင့် လုပ်သားပြည်သူတို့ သွားလာနေထိုင်အသုံးပြုသည့် အဆောက်အဦ၊ သို့မဟုတ် နေရာများ၏ ကျန်းမာသန့်ရှင်းရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(၂) လုပ်သားပြည်သူ့ ထုတ်လုပ် ရောင်းချ သော အစား အသောက် နှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ—

(က) အစားအသောက် ထုတ်လုပ် ရောင်းချသည့် အလုပ်ရုံ၊ စက်ရုံ၊ လုပ်ငန်းဌာနများကို မှတ်ပုံတင်ခြင်း၊ မှတ်ပုံတင်ခြင်းမှပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်မှတ်ပုံတင်ခြင်း။

(ခ) လုပ်သားပြည်သူ့ ရောင်းချသော အစား အသောက် တို့ကို ကျန်းမာသန့်ရှင်းစေခြင်း။

(ဂ) လုပ်သားပြည်သူ့ ရောင်းချသော အစားအသောက်များကို အတုအယူပြုလုပ်ခြင်း၊ အခြားယုတ်ညံ့သောပစ္စည်းများနှင့် ရောစပ်ခြင်း၊ အစားအသောက်ထဲတွင် ရှိယင်း၊ ခွဲဝတ္ထုပစ္စည်းများအား ထုတ်နှုတ်ခြင်းတို့မှ ကာကွယ်ခြင်း။

(ဃ) အစားအသောက် ထုတ်လုပ် ရောင်းချသော အလုပ်ရုံ၊ စက်ရုံ၊ လုပ်ငန်းဌာနတို့ကို ကျန်းမာသန့်ရှင်းစေခြင်း။

(င) အစားအသောက် ရောင်းချသော ဥပစာအဆောက်အဦများကို ကျန်းမာသန့်ရှင်းစေခြင်း။

(စ) လုပ်သား ပြည်သူ့ ရောင်းချသော အစား အသောက် များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် နေရာများတွင် ကူးစက်ရောဂါ ဂြိုဟ်မှုများ ဝင်ရောက်အမှုထမ်းခြင်းမှ ကာကွယ်ခြင်း။

(ဆ) ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေသော အစားအသောက်များကို သိမ်းဆည်း ဖျက်ဆီးခြင်း။

(ဇ) အစားအသောက်နှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စရပ်များကို စစ်ဆေးကြည့်ရှုရန် လိုအပ်လျှင် အစိုးရ ဓါတ်ခွဲခန်းများသို့ ပို့၍ စစ်ဆေးခြင်း။

(ဈ) အစားအသောက်များကို အစိုးရက အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ပေးသော စံချိန်နှင့်ကိုက်ညီစေရန် ဆောင်ရွက်ခြင်း။



(၃) လုပ်သားပြည်သူများအပွက်အသုံးပြုရန်ဖြစ်သောနေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သည့် ကိစ္စများ—

(က) နေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သော အလုပ်ရုံ၊ စက်ရုံများ မှတ်ပုံတင်ခြင်း၊မှတ်ပုံတင်မှ ပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့်ပြန်လည် မှတ်ပုံတင်ခြင်း။

(ခ) ထုတ်လုပ်သော နေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများသည် လုပ်သားပြည်သူတို့အတွက် ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်ပွားနိုင်လျှင် သော်ငှား၊ အဆိပ်အတောက် ဖြစ်စေနိုင်လျှင်သော်ငှား၊ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်စေတတ်သော ဓါတ်ရောင်ခြည်ပါခဲ့လျှင် သော်ငှားကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်းကိုတားမြစ်ခြင်း။

(ဂ) ဘေးအန္တရာယ်ရှိသော ထုတ်လုပ်ပြီးသည့် နေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများကို လုပ်သား ပြည်သူများအား ဘေးအန္တရာယ်မရှိစေသောနည်းဖြင့် ဖျက်ဆီးခြင်း။

(ဃ) ကုန်ရောင်းဆိုင်များမှ ဘေးအန္တရာယ်ရှိစေသော နေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့်အလှကုန်ပစ္စည်းများကို သိမ်းဆည်းဖျက်ဆီးခြင်း။

(င) နေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများကို အစိုးရက အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ပေးသောစံချိန်နှင့် ကိုက်ညီစေရန် ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(၄) ကူးစက်ရောဂါများနှင့် ပတ်သက်သည့် ကိစ္စများ—

(က) ကူးစက် ရောဂါပြန့်ပွားခြင်းကို နှိမ်နင်းကာကွယ်ရန် အလို့ငှါ၊ အခါအားလျော်စွာဒေသအလိုက်တိုင်ကြားရမည့်ရောဂါအမည်စာရင်းများကို ထုတ်ပြန်ကျေညာခြင်း။

(ခ) ကူးစက်ရောဂါ ကာကွယ်ရေး အလို့ငှါ၊ စုံစမ်းလေ့လာခြင်း၊ လုပ်သားပြည်သူတစ်ရပ်လုံး ကာကွယ်ဆေးထိုးသည့် အစီအစဉ်ချမှတ်ခြင်း၊ ကာကွယ်ဆေး ထိုးခြင်း၊ ပိုးမွှား တိရစ္ဆာန်များ သတ်သင်ခြင်းနှင့် အခြားလိုအပ်သော လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဂ) လုပ်သားပြည်သူတို့၏ ကျန်းမာရေးကို စိုးရိမ်ဘွယ်ရာ ကူးစက်ရောဂါကူးရောက်နိုင်သည့် အခြေအနေရှိလျှင်၊ သို့မဟုတ် ကူးစက်ရောဂါဖြစ်ပွားနေလျှင်၊ အစိုးရသည် ပြည်နယ်၊ တိုင်း၊ ခရိုင်၊ မြို့နယ်၊ ရပ်ကွက်၊ ကျေးရွာ၊ သို့မဟုတ် ဒေသတခုခုကို ကျန်းမာရေးအတွက် စိုးရိမ်ရသော အရေးပေါ်ဒေသဟု အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်ခြင်းနှင့် လိုအပ်သော ရောဂါကာကွယ်ရေး လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခြင်း။



(၅) ကိုယ်ပိုင်ဆေးကုဂေဟာများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ—

(က) ကိုယ်ပိုင် ဆေးကုဂေဟာများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သည့် စည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်ခြင်း။

(ခ) ကိုယ်ပိုင်ဆေးကုဂေဟာအားလုံးကို မှတ်ပုံတင်ခြင်း၊ မှတ်ပုံတင် မှု ပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်မှတ်ပုံတင်ခြင်း။

(၆) လုပ်သား ပြည်သူများအတွက် အသုံးပြုရန်လိုအပ်သည့် ဆေးဝါးနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ—

(က) ဆေးဝါးများကို ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ လက်လီ လက်ကား ရောင်းချခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများကို မှတ်ပုံတင် ခြင်း၊ မှတ်ပုံတင်မှု ပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့် ပြန်လည် မှတ်ပုံတင်ခြင်း။

(ခ) လုပ်သားပြည်သူတို့အား ဆေးဝါးများသည် ဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်စေရေးနှင့် တန်ဖိုးအာနိသင်ပြည့်ဝ မှန်ကန်စရုးအတွက် ဖော်စပ်နည်းနှင့်ဆေးဝါးနမူနာများကိုအစိုးရက ဤကိစ္စအလို့ငှါ ဖွဲ့စည်းထားရှိမည့် အဖွဲ့အစည်းများသို့ ပေးပို့စေခြင်း။

(ဂ) ဆေးဝါးတန်ဖိုး အာနိသင်ရှိသည်ထက် ပိုမို၍ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် လိမ်လည်၍ဖြစ်စေ၊ ကြော်ငြာခြင်းများကိုတားမြစ်ခြင်း။

(ဃ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းသော ဆေးဝါးများကို တန်ဖိုးအာနိသင် စိစစ်ပြီးမှသာလျှင် ဖြန့်ဝေစေခြင်း။

(င) ဆေးဝါးတန်ဖိုးအာနိသင် စစ်ဆေးစမ်းသပ်ရန်အလို့ငှါ၊ အစိုးရ က သတ်မှတ်ပေးသည့် ဓါတ်ခွဲဌာနတခုခုကို တာဝန်ပေးခြင်း။

အခန်း ၃

လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၄။ ။အစိုးရသည်၊ ဤဥပဒေ၌ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် မည်သည့်ကိစ္စရပ်ကိုမဆို တာဝန်ပေးခြင်း။ ဆောင်ရွက်ရန်—

(က) လိုအပ်သည့် အဖွဲ့အစည်းများဖွဲ့စည်း၍၊ ယင်းသို့ဖွဲ့စည်းသည့် အဖွဲ့အစည်းများအား သက်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များအတွက် အကြံ ပေးစေခြင်း၊ စစ်ဆေးစေခြင်း၊ ကြီးကြပ်စေခြင်း၊ ပြုပြင်စေခြင်း၊ တားမြစ်စေခြင်း၊ ဖျက်ဆီးစေခြင်းတို့အတွက် တာဝန်ပေးအပ် နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

[(ခ)] မည်သည့်အစိုးရဌာန၊ အစိုးရလက်အောက်ခံ အဖွဲ့အစည်းများ သို့မဆို တာဝန်ပေးအပ်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။



၅။ ။ ဤဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားသော အဖွဲ့အစည်းများကသော်၎င်း၊ ၎င်းအဖွဲ့များမှ တာဝန်ပေးအပ်ထားခြင်း ခံရသူများကသော်၎င်း၊ အဖွဲ့အစည်းများ၏ ဤဥပဒေအရ တာဝန်ပေးအပ်ထားခြင်းခံရသော အစိုးရလုပ်ပိုင်ခွင့်။ ဌာနများနှင့် အစိုးရလက်အောက်ခံ အဖွဲ့အစည်းများကသော်၎င်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ၊ အစေးအသောက်နှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ၊ လုပ်သားပြည်သူများအတွက် အသုံးပြုရန်ဖြစ်သော နေအိမ်သုံးပစ္စည်းနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ၊ ကူးစက်ရောဂါနှင့်ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ၊ ကိုယ်ပိုင်ဆေးကုဂေဟာနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ၊ လုပ်သားပြည်သူတို့ အသုံးပြုသည့် ဆေးဝါးများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စများ စသည်တို့အတွက်အလုပ်ရုံ၊ စက်ရုံများ၊ လုပ်ငန်းဌာနများ၊ ဆိုင်များ၊ ဥပစာများ၊ နေရာများ၊ အဆောက်အအုံများသို့ အချိန်အခါမရွေး ဝင်ရောက်စစ်ဆေးညွှန်ကြားခွင့်ရှိသည်။

အခန်း ၄

နည်းဥပဒေများအဖြစ် မှတ်ယူရမည့်တည်ဆဲဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ

၆။ ။ ဤဥပဒေအရပြုလုပ်သည့် နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြင်ဆင်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမပြုမီ အောက်ဖော်ပြပါဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ဤဥပဒေအရပြုလုပ်ထားသည့် နည်းဥပဒေများအဖြစ် မှတ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်။ သို့ရာတွင် ယင်းဥပဒေများတွင်ပါသော ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ဤဥပဒေ၏ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် သဘောထားများနှင့် မဆန့်ကျင်သမျှသာလျှင် ဆက်လက်အတည်ဖြစ်စေရမည်။

- ၁။ ၁၉၅၇ ခုနှစ်၊ ကိုယ်ပိုင်သူနာပြုဂေဟာများမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေ။
- ၂။ The Dangerous Drugs Act.
- ၃။ The Epidemic Diseases Act.
- ၄။ The Food and Drugs Act.
- ၅။ The Food and Drugs (Amendment) Act, 1949.
- ၆။ The Ghee Adulteration Act.
- ၇။ The Leprosy Act.
- ၈။ The Vaccination Act.



၇။ ။ ဤဥပဒေအရ ပြုလုပ်သည့်နည်းဥပဒေများဖြင့် ပြင်ဆင်ပြုပြင်ခြင်း မပြုမီ မည်သည့် တည်ဆဲတရားဥပဒေများတွင်မဆို၊ အထူးသဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါ ဥပဒေများတွင် ပါရှိသည့် ပြည်သူ့ ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ဤဥပဒေအရ ပြုလုပ်ထားသည့် နည်းဥပဒေများအဖြစ် မှတ်ယူ၍ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရမည်။ သို့ရာတွင် ယင်းဥပဒေများတွင်ပါစေသော ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည် ဤဥပဒေ၏ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် သဘောထားများနှင့် မဆန့်ကျင်သမျှသာလျှင် ဆက်လက်အတည်ဖြစ်စေရမည်။

- ၁။ ၁၉၅၁ ခုနှစ်၊ အလုပ်ရုံများအက်ဥပဒေ။
- ၂။ The Animal Pest Act.
- ၃။ The Burma Merchant Shipping Act.
- ၄။ The Burma Aircraft Act.
- ၅။ The City of Rangoon Municipal Act.
- ၆။ The Cantonments Act.
- ၇။ The Municipal Act.
- ၈။ The Ports Act.
- ၉။ The Rural Self-Government Act.
- ၁၀။ The Railways Act.
- ၁၁။ The Towns Act.
- ၁၂။ The Village Act.

၈။ ။ (၁) ပုဒ်မ ၆ နှင့် ၇ များတွင် ဖော်ပြထားသော ဥပဒေများအရ၊ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စများအတွက် ဖွဲ့စည်းထားသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ သို့မဟုတ် ခန့်ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ သို့မဟုတ် ခန့်ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များအဖြစ် ဆက်လက် တည်ရှိ၍ ရှိရင်းစွဲလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ပုံ နည်းစံနစ်များ အတိုင်း နောက်ထပ်မပြင်ဆင်ခြင်း ဆက်လက်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၂) ဤဥပဒေအရ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း ဥပဒေ၊ စည်းကမ်း ဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားချက်များကို မပြုလုပ်မထုတ်ပြန်နိုင်သေးမီ ကာလအတွင်း ပုဒ်မ ၆ နှင့် ၇ များတွင်ပါရှိသော ဥပဒေများအရ ဆောင်ရွက်ဆဲ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များအတွက် ယင်းဥပဒေများပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များအတိုင်း ဆက်လက်အရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်သည်။



(၃) ပုဒ်မ ၆ နှင့် ၇ တွင် ဖော်ပြထားသော ဥပဒေတရားအရ ပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သောနည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်း ဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားချက်တရားရုံးသည် ဤဥပဒေ အရပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ်ညွှန်ကြားချက်တရားရုံးနှင့် နှစ်သိမ်းပယ်ဖျက်ခြင်းမပြုသေးမီ ကာလ အတွင်း ဤဥပဒေပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်သမျှသာ ဆက်လက်အကျိုးသက် ရောက်စေရမည်ဖြစ်၍ ဤဥပဒေအရပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်နည်းဥပဒေ၊ စည်း မျဉ်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားချက်ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း မှတ်ယူရမည်။

အခန်း ၅

ပြစ်ဒဏ်နှင့် အရေးယူနည်းများဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်များ

၉။ ။ (၁) အခြား တည်ဆဲတရားဥပဒေများတွင် မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ မည်သူမဆို၊ ပုဒ်မ ၆ နှင့် ၇ တွင် ဖော်ပြထားသော ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအရပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သော နည်း ဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားချက်များ ပါပြဋ္ဌာန်းချက် တရားရုံးသော်၎င်း၊ ဤဥပဒေနှင့် ဤဥပဒေအရပြုသည့် သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ် ညွှန် ကြားချက်များပါပြဋ္ဌာန်းချက်တရားရုံးသော်၎င်း—

—လိုက်နာရန်ဖျက်ကွက်လျှင်၊ သို့မဟုတ်

—ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်လျှင်၊ သို့မဟုတ်

—ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ရန် ကြိုးပမ်းအားထုတ်လျှင်၊ သို့မဟုတ်

—သိလျက်နှင့်ဖြစ်စေ၊ သိနိုင်လောက်သော အကြောင်းများရှိလျက် နှင့်ဖြစ်စေ၊ ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်ကို ဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်စေရန် သူတပါးကိုအားပေးကူညီလျှင်—

(က) ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်သည်၊ ပတ်ဝန်းကျင် ကျန်းမာရေး ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်သည့် ကိစ္စသော်၎င်း၊ လုပ်သား ပြည် သူများအတွက် အသုံးပြုရန်ဖြစ်သောနေအိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် အလှကုန်ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်သည့် ကိစ္စသော်၎င်းဖြစ်လျှင်၊ ပဌမအကြိမ်တွင် ၁ နှစ်ထိ ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ် ၅၀၀ ထိ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေကျခံစေရမည်ဖြစ်၍ ထိုပြစ်မှု တွင် အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းများကိုလည်း ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာ အဖြစ်သိမ်းယူခြင်းခံစေရမည်။



- (ခ) ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်သည် လုပ်သားပြည်သူ့သို့ထုတ်လုပ်ရောင်းချသော အစားအသောက်နှင့် ပတ်သက်သည့် ကိစ္စသော်ရင်း၊ ကူးစက်ရောဂါများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စသော်ရင်း၊ လုပ်သားပြည်သူများအတွက် အသုံးပြုရန် လိုအပ်သည့် ဆေးဝါးနှင့် ပတ်သက်သည့် ကိစ္စသော်ရင်းဖြစ်လျှင် ပဌမအကြိမ် ၃ နှစ်ထိ ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ် ၁,၀၀၀ ထိ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ ကျခံစေရမည်ဖြစ်။ ထိုပြစ်မှုတွင် အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းများကိုလည်း ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းယူခြင်း ခံစေရမည်။
- (ဂ) ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်သည် ကိုယ်ပိုင်ဆေးကုဂေဟာများနှင့် ပတ်သက်သည့်ကိစ္စဖြစ်လျှင် ပဌမအကြိမ်တွင် ၅ နှစ်ထိထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ကျပ် ၅,၀၀၀ ထိငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံး ဖြစ်စေ ကျခံစေရမည်ဖြစ်။ ထိုပြစ်မှုတွင် အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းများကိုလည်း ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းယူခြင်းခံစေရမည်။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁) တွင် ဖော်ပြထားသည့်ဘုရားဥပဒေတစ်ခုခုပါ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့်သက်ဆိုင်သော ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခုခုကို တကြိမ်သာမက၊ ဒုတိယအကြိမ်၊ သို့မဟုတ် နောက်ထပ်—

- လိုက်နာရန်ပျက်ကွက်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ရန်ကြိုးပမ်းအားထုတ်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- သိလျက်နှင့်ဖြစ်စေ၊ သိနိုင်လောက်သော အကြောင်းများရှိလျက်နှင့် ဖြစ်စေ၊ ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်ကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်စေရန် သူတပါးကို အားပေးကူညီလျှင်—

- (က) ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်သည် ပုဒ်မခွဲ(၁) (က) ပါ ကိစ္စဖြစ်လျှင် ၃ နှစ်ထိ ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံး ဖြစ်စေကျခံရမည်ဖြစ်။ ထိုပြစ်မှုတွင် အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းများကိုလည်း ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းယူခြင်း ခံရမည်။
- (ခ) ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်သည် ပုဒ်မခွဲ (၁) (ခ) နှင့် (ဂ) ပါ ကိစ္စဖြစ်လျှင် ၁၀ နှစ်ထိ ထောင်ဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ငွေဒဏ်ဖြစ်စေ၊ ဒဏ်နှစ်ရပ်လုံးဖြစ်စေ ကျခံရမည်ဖြစ်။ ထိုပြစ်မှုတွင် အကျုံးဝင်သော ပစ္စည်းများကိုလည်း ပြည်သူ့ ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းယူခြင်း ခံရမည်။

(၃) ဤပုဒ်မအရ ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာအဖြစ် သိမ်းယူသည့် ပစ္စည်းများကို အစိုးရက ဖြစ်စေ၊ အစိုးရကတာဝန်လွှဲအပ်သောပုဂ္ဂိုလ်၊ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းကဖြစ်စေ အခါအားလျော်စွာ ထုတ်ပြန်သည့် ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ထုခွဲနိုင်သည်။



(၄) ဤပုဒ်မအရ ထောင်ဒဏ် ၃ နှစ်ထိနှင့် ၃ နှစ် အထက်စီရင်ထိုက်သည့် ပြစ်မှု တစ်ခုတရာကို ဤကိစ္စအလို၌ အစိုးရက လုပ်ပိုင်ခွင့်လွှဲအပ်ထားသူ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း၏ အခွင့်အမိန့်မရရှိဘဲ မည်သည့် တရားရုံးတွင်မျှ တရား စွဲဆိုခြင်း မပြုရ။

၁၀။ (၁) မည်သူမဆိုပုဒ်မ ၉ (၁) တွင် ရည်ညွှန်းသည့် တရားဥပဒေ ကုမ္ပဏီများကျူးလွန်သည့် ပြစ်မှုများ။ တစ်ခုခုပါ ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သောပြဋ္ဌာန်းချက် တစ်ခုခုကို—

- လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ရန် ကြိုးပမ်းစားထုတ်လျှင်၊ သို့မဟုတ်
- သိလျက်နှင့်ဖြစ်စေ၊ သိနိုင်လောက်သော အကြောင်းများရှိလျက်နှင့်ဖြစ်စေ၊ ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်စေရန် သူတပါးကို အားပေးကူညီလျှင်၊

ထိုသူသည်၊ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော် ထိုပြစ်မှုကို ကျူးလွန်စဉ်က၊ ထိုကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ကုမ္ပဏီကို ကြီးကြပ်တာဝန်ခံသူ အသီးသီးနှင့်ကုမ္ပဏီသည်၊ ထိုပြစ်မှု ကျူးလွန်သည်ဟု မှတ်ယူရမည့်အပြင်၊ ထိုသို့မှတ်ယူသည့် အားလျော်စွာ တရားစွဲဆိုခြင်းနှင့် ပြစ်ဒဏ်စီရင်ခြင်းလည်း ခံရမည်။

သို့ရာတွင်ထိုသူသည်၊ ထိုပြစ်မှုကိုမိမိမသိဘဲ ကျူးလွန်ကြောင်းဖြင့် သော်၎င်း၊ အဆိုပါပြစ်မှုမှကျူးလွန်ရလေအောင် မိမိလုံ့လပြုသင့်သမျှ ပြုခဲ့ကြောင်းဖြင့်သော်၎င်း သက်သေထင်ရှားပြုလျှင်၊ ဤပုဒ်မခွဲပါစကားကြောင့်၊ ထိုသူအားဤဥပဒေတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသော မည်သည့် ပြစ်ဒဏ်ကိုမျှ မစီရင်ရ။

(၂) ပုဒ်မခွဲ(၁) တွင်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ၊ ဤဥပဒေအရဖြစ်သောပြစ်မှုကို ကုမ္ပဏီက ကျူးလွန်သည့်ကိစ္စတွင်၊ ထိုပြစ်မှုကို ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာ၊ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး၊ သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိတစ်ဦးဦး၏သဘောတူညီချက်ဖြင့် ကျူးလွန်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့တစ်ဦးဦးအလိုတူအလိုပါကျူးလွန်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ်၎င်းတို့တစ်ဦးဦးပေါ်လျှော့မှုတစ်ခုခုကြောင့် ကျူးလွန်ကြောင်းသက်သေထင်ရှားပြုလျှင် အဆိုပါဒါရိုက်တာ၊ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး၊ သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိသည်ထိုပြစ်မှုကို ကျူးလွန်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်ဖြစ်၊ တရားစွဲဆိုခြင်းလည်းခံရမည်။

ရှင်းလင်းချက်။ ။ ဤပုဒ်မပါကိစ္စများအလို၌—

(က) “ကုမ္ပဏီ” ဆိုသည်မှာ၊ တရားဝင်အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုခုကိုဆိုလိုသည့်ပြင် ထိုစကားရပ်တွင် အစုစပ်လုပ်ငန်း၊ သို့မဟုတ်အခြား အသင်းအဖွဲ့ တစ်ခုခုလည်းပါဝင်သည်။







၁၅။ ။ ဤဥပဒေပါ စကားရပ်များ၏ အဓိပ္ပါယ်ကောက်ယူချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
 အဓိပ္ပါယ်ကောက်ယူခြင်း ဖြစ်စေ၊ ပုဂံမ ၆ နှင့် ၇ တွင် ဖော်ပြထားသော ဥပဒေများ  
 စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း နှင့် ယင်းဥပဒေများအရပြုသည့်၊ သို့မဟုတ် ထုတ်သည့်  
 သည့်အဆုံးအဖြတ် ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သော နည်းဥပဒေ၊  
 စည်းမျဉ်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေ၊ အမိန့်၊ သို့မဟုတ်  
 ညွှန်ကြားချက်များပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များသည်၊ ဤဥပဒေ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် သဘော  
 ထားနှင့် ဆန့်ကျင်သည်၊ မဆန့်ကျင်သည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ၊ အစိုးရကဆုံးဖြတ်  
 ရမည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်သည် အဆုံးသတ် အပြီးအမြတ်ဖြစ်စေရမည်။

၁၆။ ။ ဤဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အားလုံးမှဖြစ်စေ၊ တခုခုမှဖြစ်စေ၊ မညီညွတ်  
 ကင်းလွတ်ခွင့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ သို့မဟုတ် မည်သည့်အရာကိုမဆို စည်းကမ်းချက်  
 ထား၍ သော် ၎င်း၊ စည်းကမ်းချက်မထားဘဲသော် ၎င်း  
 အစိုးရက အမိန့်ကြော်ငြာစာထုတ်ပြန်၍ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၇။ ။ ဤဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အားလုံး၊ သို့မဟုတ် တခုခုထမြောက်အောင်  
 အခက်အခဲများပပျောက် မြင်အောင်ဆောင်ရွက်ရာတွင် အခက်အခဲများ ပေါ်ပေါက်  
 ရန်အမိန့်ဖြင့် လိုအပ်သလို လာလျှင်၊ အစိုးရသည် ထိုအခက်အခဲပပျောက်ရန်အလို့ငှာ  
 ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့် အကြောင်းအားလျော်စွာ အမိန့်ဖြင့်လိုအပ်သည် ထင်မြင်  
 သော မည်သည့်ဆောင်ရွက်ချက်ကိုမဆို ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။